

- 7 Maladers, Kreis Schanfigg.
- 8 Vrin, Kreis Lumnezia.
- 9 Flims, Kreis Trin.
- 10 Igis, Kreis V-Dörfer.
- 11 Triesen.
- 12 Eschen.
- 13 Rankweil.
- 14 Thüringen, Walgau.
- 15 Rämuz, Gde. Tamins, nach dem Bündner Urkundenbuch, Anm. zu n. 518 vielleicht Ramoz, Gde. Arosa.

136.

1215 Juli 15.

Bischof Arnold von Chur inkorporiert dem Kloster St. Luzi  
in Chur die Kirche von Benden.

... Anno ab incarnatione Domini Mo. CC. XV. Indictione III.  
Die uero intrantis Julii .XV. In nomine domini et intuitu pietatis / ob  
fauorem quoque religionis. dominus arnoldus<sup>1</sup>. dei gracia Cu-  
riensis Episcopus. accedente consensu. et cum collaudatione et  
conniuencia Curiensium / canonicorum. Vdalrici prepositi<sup>2</sup>.  
Chonradi decani<sup>3</sup>. et chonradi archipresbiteri. et chonradi  
custodis. et ceterorum !<sup>a</sup> donauit. et concessit. / et graciam fecit  
cenobio sancti Lucii. de prouentibus ecclesie de penedure<sup>4</sup>.  
ita quod liceat preposito qui prouiderit eidem cenobio ! procurare /  
tam in temporalibus quam etiam in spiritualibus iam dictam ecclesiam.  
aut per unum de collegio suo. uel forte si Magis uiderit expedire ! per  
aliquem secularem Sacerdotem. et percipere prouentus et reditus inde  
prouenientes. Quos sane. dominus episcopus memoratus contulit iam  
dicto / cenob(io in)<sup>b</sup> penuriam rerum necessariorum( et ad fratrum  
ibidem)<sup>c</sup> degencium. ac sororum apud Sanctum ylarium<sup>5</sup>  
commorancium susten(tac(ionem)<sup>d</sup> Saluo in omnibus et in(tegro iure  
episcopa)<sup>e</sup> li. Ita etiam ut ille qui successerit. huic qui modo preest  
ecclesie sancti lucii / preposito uidelicet Chonrado<sup>6</sup> ! et  
succe(ssores eius in loco)<sup>f</sup> eodem. curam animarum recipiant unus-  
quisque eorum. a Curi/ensibus episcopis qui pro tempore

fuerint . et (eorum consilio ibidem)<sup>g</sup> et instituant . et destituant sacerdotes . si eos pro sua culpa / uiderint rite destituendos. In Signum (uero huius)<sup>h</sup> contractus. Supradictus dominus: A. Curiensis episcopus hanc noticiam / Sigillo suo precepit Roborari. —

### Übersetzung

Im Jahre der Menschwerdung des Herrn 1215 in der 3. Indiktion am 15. Juli. Im Namen des Herrn, in Ansehung der Frömmigkeit und aus Gunst gegenüber den Orden hat Herr Arnold, von Gottes Gnaden Bischof von Chur mit eingeholtem Konsens und mit Zustimmung und Einwilligung der Churer Kanoniker, des Propstes Ulrich, des Dekans Konrad, des Erzpriesters Konrad, des Kustos Konrad und der übrigen geschenkt und überlassen und dem Kloster St. Luzi die Gnade getan wegen der Einkünfte der Kirche von Bändern, nämlich so, dass es dem Propste, der dasselbe Klöster versieht, erlaubt sei, die eben genannte Kirche wie in weltlichen, so auch in geistlichen Dingen zu verwalten, entweder durch einen seiner Mitbrüder oder, wenn er es für vorteilhafter ansieht, durch einen Weltgeistlichen, ausserdem die Einkünfte und Abgaben in Empfang zu nehmen, die von ihr herrühren. Die hat der obgenannte Herr Bischof dem schon erwähnten Kloster für die arge Not und zum Unterhalt der dort lebenden Brüder und der bei St. Hilarius wohnenden Schwestern, in allem bei unverletzter Wahrung der bischöflichen Rechte beige-steuert, so auch, dass der Nachfolger dessen, der jetzt der Kirche St. Luzi vorsteht, nämlich des Propstes Konrad und seine Nachfolger am selben Orte, jeder von ihnen die Seelsorge erhalten soll von den Bischöfen von Chur, die dann sein werden und mit ihrem Rate dort Priester einsetzen und absetzen soll, wenn er sieht, dass sie verschuldetermassen zu Recht abzusetzen sind. Zum Zeichen dieser Abmachung hat obgenannter Herr Arnold, Bischof von Chur befohlen, dass diese Urkunde mit seinem Siegel bekräftigt werde.

*Original im Landesregierungsarchiv Innsbruck I. n. 4569, nach dortigem Regest «Vom Steueramt Feldkirch 1879 erworben — Bändern No. 3». — Urkunde in altem Papierumschlag mit der Aufschrift: «H No. 1 — Arnoldus Episcopus concedit Bänderen provideri per Religiosum sive Saecularem Sacerdotem ao. 1215» (17. Jahrh.). — Pergament 10,6 cm lang × 22,3 cm, Plica*

2,4 cm. — Ein grosses und ein kleines Loch mitten im Text machen Ergänzungen (hier eingeklammert) notwendig. Schrift nach Perret (Urkundenbuch d. südl. Teile d. Kantons St. Gallen S. 221) aus Chur, also Ausstellerfertigung. Verfasser nach dem Bündner Urkundenbuch II, S. 75 wohl derselbe wie bei der Urkunde von 1215 Juli 15 (dort n. 581), wonach die Kanoniker von Chur Bischof Arnold ermächtigen, die Inkorporation der Kirche Bendern zu Gunsten von St. Luzi durchzuführen. Zwischen beiden Urkunden bestehen Übereinstimmungen, die im Bündner Urkundenbuch angegeben sind. — Siegel des Bischofs: an rötlich-gelber Schnur aus Seidenfäden, rund, etwa 5,7 cm, gelbbraun, jedoch nur noch im Mittelstück erhalten, ausserdem zwei Siegeltrümmer. Siegelbild: Thronender Bischof, in der erhobenen Rechten Bischofsstab, in der Linken Buch. Von der zerstörten Umschrift nur mehr RIEN zu Füssen des Bischofs lesbar. Abbildung dieses Bruchstückes bei Meyer-Marthaler, Siegel der Bischöfe von Chur, Jahresbericht der Historisch-Antiquarischen Gesellschaft Graubündens 1944, Bild 4a. — Rückseite: «H»; dieselbe Aufschrift des 17. Jahrh. wie auf dem Umschlag (s. oben); «Conradus Praepositus 1215» (17. Jahrh.); «4569» zweimal mit Bleistift. — Abschrift des 19. Jahrhunderts beiliegend. —

Abschrift im Bischöflichen Archiv Chur aus dem 17. Jahrh., hier benützt für die Ergänzungen, doch war das Original anscheinend schon damals stellenweise unlesbar (s. unten).

Druck: Thommen, Urkunden zur Schweizer Geschichte aus österr. Archiven I, n. 34; Bündner Urkundenbuch II, S. 74, n. 580 (1952); Perret, Urkundenbuch d. südl. Teile d. Kantons St. Gallen I, S. 221, n. 276.

Regest: Eichhorn, Episcopatus Curiensis S. 319; Mohr Codex Diplomaticus I, n. 184; Ladurner, Zeitschr. d. Ferdinandeums III/16 (1870) alle zum 15. Juni; Helbok, Regesten v. Vorarlberg u. Liechtenstein (1925) n. 342; Ritter, Liechtensteinische Urkunden im Landesregierungsarchiv Innsbruck, Jahrbuch d. Hist. Vereins f. d. F. Liechtenstein 1936, S. 85.

Erwähnt: Büchel, Geschichte der Pfarrei Bendern, Jahrbuch d. Hist. Vereins f. d. F. Liechtenstein 1923, S. 10, 27; Kaiser-Büchel, Geschichte d. Fürstentums Liechtenstein, S. 131; Perret, Liechtensteinisches Urkundenbuch I/1, S. 82 zu n. 22.

- a mehrmals vorkommende Interpunktion.
- b Loch für drei Buchstaben, daher «propter» zu lang, auch wenn abgekürzt; Abkürzungszeichen nicht sichtbar.
- c Loch für etwa 13 Buchstaben.
- d Loch für etwa 7 Buchstaben.
- e Loch für etwa 18 Buchstaben.
- f Loch für etwa 16 Buchstaben.
- g Loch für etwa 15 Buchstaben.
- h Loch für etwa 8 Buchstaben.

- 1 Arnold von Matsch, Bischof von Chur 1210 — 1221.
- 2 Ulrich von Sax, Dompropsi zu Chur. 1210 — 1227.
- 3 Konrad von Bludesch, Domdekan 1206 — 1228.
- 4 Bendern.
- 5 Frauenkloster zu Chur.
- 6 Propst 1206 — 1215.

137.

1224. Dezember. 25 — 1225. Dezember 24.

Ein Schiedsgericht erlässt auf Veranlassung Bischof Rudolfs von Chur einen Spruch im Streite zwischen dem Kloster St. Luzi und dem Pfarrer Burchard von Bendern über die Teilung des dortigen Kleinzehents und der Einkünfte aus dem Pfarrwidum.

Ne post controuersiam transactione . aut alia specie<sup>a</sup> compositionis sopitam . possit aliqua litis scintilla ab altera partium secundario suscitari ! oportet eiusdem compositionis formam scripti / testimonio stabiliri . Sciant igitur presentes et futuri . quod cum super ecclesia de Bendur inter fratres sancti . Lucii ad quos eiusdem ecclesie spectat donatio . et . Burchardvm plebanum eiusdem/ discordia verteretur . plebano affirmante . se iam dictam ecclesiam debere cum omnibus prouentibus ipsius libere possidere . econtra conuentu asserente quartam tantum partem decimarum plebano depu- /tatam . reliquis ad usus fratrum reseruandis ! tandem ab arbitris in quos utraque pars fide data uice iuramenti compromiserat . interueniente consilio venerabilis / domini . Rödolfi Curiensis episcopi<sup>1</sup> et assensu capituli eiusdem ecclesie sine preiudicio . priuilegiorum post mortem . B . plebani<sup>b</sup> que iam dicti fratres habent super prefata ecclesia . predicta discor- / dia taliter est sedata ! uidelicet quod iam dictus plebanus usque dum uixerit . quartam partem recipiat in decimis lini . grani . milii<sup>2</sup> leguminum . agnorum edorum uitulorum / pullovm equi ! conuentu fratrum recipiente tres partes reliquas earundem decimarum ! obseruato tamen eo . quod ex decimis uitulorum ante-